



NeighborImpact

Apoyando a la gente. Fortaleciendo las comunidades.

LIBRO DE RESPUESTAS 2023-2024

Guía de autoayuda para Agencias y Servicios en
Municipios de Crook, Deschutes y Jefferson



**Para obtener la información más reciente, llame al 211 o consulte 211.com. Escanee el código QR o visite neighborimpact.org/providers para ver la guía de recursos digitales, solicitar copias del libro o registrarse como proveedor para su inclusión en libros futuros. Lenguas alternativas disponibles en líneas.*



NeighborImpact

➔ REDMOND

2303 SW First Street
Redmond OR 97756
(541) 548-2380

➔ BEND

20310 Empire Avenue #A100
Bend, OR 97703
(541) 318-7506

También puede visitarnos en nuestros centros de servicio regionales ubicados en La Pine, Madras y Prineville. Llame al (541) 548-2380 para ubicaciones de oficinas. Visítenos en neighborimpact.org o facebook.com/neighborimpact

En concordancia con la ley federal de derechos civiles y las regulaciones y políticas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), esta institución se prohíbe la discriminación sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo (incluyendo la identidad de género y orientación sexual), discapacidad, edad o represalia o contrataque por la actividad de derechos civiles anteriores.

Información de programas puede ser disponible en lenguas distintas del inglés. Personas con discapacidades que requieren formas alternativas de comunicación para obtener información de programas (ej. Braille, letra grande, conta de audio, lengua de signos americanos), deben ponerse en contacto con la agencia estatal o local responsable que administra el programa o el centro TARGET del USDA en (202)720-2600 (voz y TTY) o contactar al USDA por el Servicio Federal de Retransmisión (Federal Relay Service) en (800)877-8339.

Para declarar una queja por discriminación del programa, el demandante debe rellenar un formulario

de queja de discriminación del programa del USDA que se puede encontrar en línea en: página web de Filing a Program Complaint as a USDA Customer, de cualquier oficina del USDA, llamando (866)632-9992 o escribiendo una letra dirigida al USDA. La letra debe contener el nombre del demandante, dirección, número de teléfono y una descripción escrita de la presunta acción discriminatoria con detalle suficiente para informar al Subsecretario de Derechos Civiles (Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)) sobre la naturaleza y fecha de la presunta violación de derechos civiles. El formulario de queja completado AD-3027 o letra debe ser presentado al USDA por:

1. **CORREO:** U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
2. **FAX:** (833) 256-1665; or
3. **EMAIL:** program.intake@usda.gov

Esta institución es un proveedor de oportunidades de igualdad.





TABLA DE CONTENIDOS

NIÑOS Y FAMILIAS	3
EDUCACIÓN	8
ENERGÍA PARA PERSEVERAR	11
APROBADO EN UN INSTANTE	12
EMPLEO	13
ALIMENTACIÓN	15
SALUD	18
EXCELENCIA EXTRAORDINARIA	19
UN NUEVO POZO SIN COSTO	20
VIVIENDA Y REFUGIO	28
LÍNEAS TELEFÓNICAS DIRECTAS	31-32
LEGAL	34
ASISTENCIA DE PAGO	37
MAPA	39-40

**Esta publicación es solo para fines informativos. La información en este libro no constituye una recomendación de NeighborImpact.*

***Programas de la agencia y servicios pueden cambiar frecuentemente. Le recomendamos que llame a las agencias para confirmar que la información está actualizada.*




BOYS AND GIRLS CLUB OF BEND

bgcbend.org • 541-617-2877

Inglés

Proporciona un lugar seguro para que los niños participen en una variedad de actividades.

Servicios:

- Actividades de interior / exterior
- Programas enfocados en el éxito académico, estilos de vida saludables y carácter y liderazgo

Elegibilidad: Jóvenes de 6 hasta 18 años, 5 años de edad durante el año escolar

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 500 NW Wall Street, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.


CASCADE YOUTH AND FAMILY CENTER

cascadeyouthandfamilycenter.org • 541-318-3436 • 800-660-0934 (hotline)

Inglés

Proporciona refugio y servicios para niños y familias en crisis.

Servicios:

- Intervención de crisis y apoyo
- Vivienda de emergencia y de transición
- Información y referencia

Elegibilidad: Jóvenes sin hogar o en riesgo de entre 11 y 20 años que necesitan asistencia.

Área de servicio: Municipio de Deschutes (La línea directa sirve a los condados de Crook, Deschutes y Jefferson)

Ubicaciones en Bend: 2125 NE Daggett Lane (Oficina), 19 SW Century Drive (Refugio)


BIBLIOTECA PÚBLICA DE DESCHUTES

deschuteslibrary.org • 541-617-7050

Inglés

español

Biblioteca pública, con programas gratuitos para todas las edades

Servicios:

- Cuentos y programación para preescolares
- Ayuda con las tareas
- Acceso a la computadora y soporte

Elegibilidad: Residentes del Municipio de Deschutes o tarjeta de transición para aquellos sin residencia permanente.

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 601 NW Wall Street, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ EARLY INTERVENTION AND EARLY CHILDHOOD SPECIAL EDUCATION

Inglés

español

hdesd.org/services/EI-ECSE • 541-389-5437 (Principal)

541-312-1947 (Intervención temprana) • 541-312-1948 (La primera infancia)

Proporciona servicios de educación especial a niños calificados desde el nacimiento hasta los 5 años.

Servicios:

- ➔ Apoyo al desarrollo para edades desde el nacimiento hasta los 5 años
- ➔ Servicios de habla y lenguaje

Elegibilidad: Llame a la agencia

Área de servicio: Municipios de Deschutes y Crook

Ubicación: Alyce Hatch Center - 1406 NW Juniper Street, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ FAMILY ACCESS NETWORK

Inglés

español

familyaccessnetwork.org • 541-693-5675

Ofrece asistencia, posibilidad y esperanza a las familias necesitadas en el centro de Oregón conectándolas con recursos cruciales que ayudarán a los niños a prosperar en la escuela y en la vida.

Servicios:

- ➔ Referencia para alimentación, refugio, ropa y recursos de salud

Elegibilidad: Niños en edad temprana y escolar, (desde el nacimiento hasta los 18 años)

Área de servicio: Municipios de Deschutes, Jefferson y Crook

Ubicación: 2125 NE Daggett Lane, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ FAMILY CONNECTS CENTRAL OREGON

Inglés

español

familyconnectscentraloregon.org • 541-693-5673

Programa de visitas domiciliarias a corto plazo. Las enfermeras registradas a través del Departamento de Salud Pública ofrecen visitas gratuitas a las familias con bebés recién nacidos

Servicios:

- ➔ Visitas domiciliarias de enfermeras de salud pública
- ➔ Evaluaciones de salud
- ➔ Conexión a recursos

Elegibilidad: Familias con bebés recién nacidos, incluidas las familias adoptivas y de acogida

Área de servicio: Centro de Oregón

**➤ FAMILY RESOURCE CENTER OF
 CENTRAL OREGON • frconline.org • 541-389-5468**

Inglés
español

Ofrece clases de educación para padres.

Servicios:

- Clases de educación para padres desde la edad de 18 años
- Apoyo y conexión familiar (apoyo individual con visitas domiciliarias)
- Grupos de apoyo para padres adoptivos

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1130 NW Harriman Street, Suite B, Bend

**➤ KIDS INTERVENTION AND
 DIAGNOSTIC SERVICE CENTER**
kidscenter.org • 541-383-5958

Inglés
español

Centro de intervención de abuso infantil para la prevención, evaluación y tratamiento del abuso infantil. Servicios prestados de forma gratuita

Servicios:

- Terapia para los niños y sus familias
- Entrevistas y exámenes médicos aptos para menores
- Para reportar sospechas de abuso infantil llame al 855-503-7233 o 911

Elegibilidad: Niños de 0-18 años y sus familias

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1375 NW Kingston Avenue, Bend

➤ LATINO COMMUNITY ASSOCIATION
latinocommunityassociation.org • 541-382-4366

Inglés
español

Proporciona educación y capacitación para obtener trabajo, servicios de salud, empoderamiento de la familia y actividades de enriquecimiento cultural.

Servicios:

- Servicios jurídicos, de salud y de empleo
- Clases infantiles, apoyo a los padres y educación
- Banco de alimentos y armario de ropa

Elegibilidad: Niños de 0-18 años y sus familias

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2680 NE Twin Knolls Drive, Suite 110, Bend

**Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*

➔ MOUNTAINSTAR FAMILY RELIEF NURSERY
mtstar.org • 541-322-6820

Inglés
 español

Servir a niños de 6 semanas a 3 años de edad en la guardería de socorro en el programa de extensión y aulas terapéuticas, Todos los sitios tienen un aula de Preschool Promise que atiende a niños de 3 a 5 años, que opera de septiembre a junio

Servicios:

- ➔ Programas terapéuticos para infantes
- ➔ Clases para bebés, apoyo y educación para padres, aulas de Preschool Promise
- ➔ Banco de alimentos y vestuario

Elegibilidad: Las familias de Preschool Promise deben tener un ingreso familiar menor al 200% del nivel federal de pobreza

Área de servicio: Municipios de Crook, Deschutes y Jefferson

Ubicación: 2125 NE Daggett Lane, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ NEIGHBORIMPACT CHILD CARE RESOURCES
neighborimpact.org/services/child-care-resources
 541-323-6518 • 541-323-6505 (español) • 211 (Para Padres)

Inglés
 español

Promueve y recluta cuidado infantil de calidad y asequible.

Servicios:

- ➔ Entrenamiento y consulta de proveedores de cuidado infantil
- ➔ Asistencia técnica para iniciar un negocio de cuidado infantil
- ➔ Consulta del empleador sobre el cuidado de niños patrocinado por el empleador, tendencias actuales de áreas laborales y créditos de impuestos

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2303 SW 1st Street, Redmond

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.



➔ NEIGHBORIMPACT EARLY HEAD START
neighborimpact.org/get-help/head-start/ehs • 541-323-6543

Inglés
 español

Integra la educación temprana de alta calidad con otros servicios críticos como los servicios de salud, la nutrición y la defensa de la familia

Servicios:

- Apoyo para padres y el desarrollo
- Grupos de juego locales
- Exámenes de salud

Elegibilidad: Familias en embarazo y con niños de 0 a 3 años en Redmond, Bend, La Pine, Sisters y Prineville. Debe cumplir con las pautas de ingreso.

Área de servicio: Municipios de Crook y Deschutes

Ubicación: 2303 SW First Street, Redmond

**Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*

➔ SISTERS PARKS AND RECREATION DISTRICT
sistersrecreation.com • 541-549-2091

Inglés

Servicios:

- Programas deportivos y de acondicionamiento físico para niños y adultos
- Programas preescolares y de tutoría
- Programas de arte

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 1750 W. McKinney Butte Road, Sisters

➔ DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
SELF SUFFICIENCY PROGRAM • *oregon.gov/DHS*

Inglés
 español

541-388-6010 (Bend) • 541-388-6161 (Child) • 541-536-5380 (La Pine) • 541-475-6131 (Madras)
541-447-3851 (Prineville) • 541-548-5547 (Redmond) • 541-553-1626 (Warm Springs)

Ayuda a familias de bajos ingresos a ser autosuficientes mientras reciben ayuda para satisfacer sus necesidades básicas.

Servicios:

- Cupones de Alimentos / Beneficios SNAP
- Asistencia temporal a familias necesitadas (Tempoary Assistance to Needy Families (TANF)) y asistencia en efectivo para refugiados (Refugee Cash Assistance)
- Asistencia al trabajo y apoyo a la violencia doméstica

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1300 NW Wall Street, Suite 101, Bend

**Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*



➔ CENTRAL OREGON COMMUNITY COLLEGE

cocc.edu ▪ 541-383-7700 (Bend) ▪ 541-504-2900 (Redmond)
541-550-4100 (Madras) ▪ 541-447-6442 (Prineville)

Inglés

español

Colegio comunitario.

Servicios:

- ➔ *Habilidades básicas, GED y aprendizaje del idioma inglés*
- ➔ *Enriquecimiento personal, programas juveniles y educación continua*
- ➔ *Desarrollo profesional, capacitaciones personalizables de la fuerza laboral y asesoramiento empresarial experto*

Elegibilidad: *Varía según el programa*

Área de servicio: *Centro de Oregón*

Ubicación: *2600 College Way, Bend*

**Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*

➔ CENTRO DE APRENDIZAJE PARA NIÑOS

madrastclc.org ▪ 541-475-3628

Inglés

español

Ofrece programas de educación temprana para niños

Servicio:

- ➔ *Cuidado Infantil para niños de 6 semanas a 5 años*
- ➔ *Programa HeadStart, preescolar*

Elegibilidad: *Llame para la elegibilidad*

Zona de servicio: *Madras, Culver, Metolious*

Ubicación: *650 NE A Street, Madras*



➔ MIGRANT HEAD START

ocdc.net • 541-475-6232

Inglés

español

Programa de desarrollo infantil preescolar.

Servicios:

- ➔ *Programas de desarrollo infantil para niños de 0 a 5 años*
- ➔ *Apoyo social, emocional, educativo, de salud y nutricional*
- ➔ *Recursos comunitarios y visitas domiciliarias*

Elegibilidad: *El 51% de los ingresos familiares debe ser de ingresos agrícolas. Las siguientes áreas pueden calificar: bayas, desyerbar, huertos, riego, vivero y siembra de semillas, cultivo de vegetales, ganando de árboles de navidad, uvas, invernaderos, silvicultura, lácteos, pesca, cáñamo.*

Área de servicio: *Municipios de Deschutes y Jefferson*

Ubicación: *659 NE A Street, Madras*

(Coalición de Desarrollo del Niño de Oregon/Oregon Child Development Coalition)

➔ NEIGHBORIMPACT HEAD START

neighborimpact.org/services/head-start • 541-323-6257

Inglés

español

vietnamese

mandarin

Programa de apoyo para preescolares y familias para niños de 3 a 4 años sin costo para familias que califiquen.

Servicios:

- ➔ *Educación preescolar gratuito cuatro días a la semana*
- ➔ *Apoyo familiar y servicios de salud*
- ➔ *Servicios para niños de todas las habilidades*

Elegibilidad: *Llame por la elegibilidad. Debe cumplir con las pautas de ingresos.*

Área de servicio: *Municipios de Crook y Deschutes*

Ubicación: *2303 SW First Street, Redmond*

**Varias ubicaciones de aulas a través de los municipios de Crook y Deschutes. Vea el sitio web para más detalles.*



**➔ OREGON STATE UNIVERSITY
CASCADE CAMPUS**
osucascades.edu • 541-322-3100

Inglés

Un campus de la Universidad Estatal de Oregon

Servicios:

- ➔ 24 programas de licenciatura acreditados
- ➔ 3 programas de posgrado
- ➔ 1 programa de doctorado

Ubicación: 1500 SW Chandler Avenue, Bend

**➔ OREGON STATE UNIVERSITY
EXTENSION SERVICES**

Inglés

extension.osucascades.edu • 541-548-6088 (Deschutes)
541-447-6228 (Crook) • 541-475-7107 (Jefferson)

OSU Extension se asocia con las comunidades locales para proporcionar experiencia confiable y conocimiento basado en la ciencia para abordar problemas críticos y ayudar a todos los residentes de Oregon prosperar.

Servicios:

- ➔ 4-H: todo el año y mensualmente
- ➔ Programas de aprendizaje en el hogar
- ➔ Asesoramiento en jardines y entrenamientos nutricionales

Área de servicio: Centro de Oregon

Ubicación: 3893 SW Airport Way, Redmond

** Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*

➔ TOGETHER FOR CHILDREN
together-for-children.org • 541-420-2611

Inglés

Programa educativo diseñado para proporcionar ayuda práctica a las familias de niños pequeños.

Servicios:

- ➔ Grupos de crianza
- ➔ Recursos para padres y referencias

Elegibilidad: Familias de niños de 0 hasta 3 años

Área de servicio: Sisters

Ubicación: 160 S. Oak Street #139, Sisters





ENERGÍA PARA PERSEVERAR

Sandra Dolan, de 57 años, trabaja duro para mantener a su familia. Su esposo sufre de convulsiones frecuentes que le impiden trabajar. El hogar ha crecido. La suegra de Sandra, que vive con ellos, está en las primeras etapas de la demencia. Después de dos ataques cardíacos, la salud comprometida del hijo mayor de Sandra lo llevó a mudarse a la casa de sus padres. Poco tiempo después, el hijo menor de Sandra también se unió a la casa acompañado de su hijo de dos años. De repente, el hogar creció a seis y los gastos mensuales aumentaron.

“Trabajo duro todos los días tratando de pagar todo”, dijo Sandra.

Sandra tuvo que volver a priorizar sus cuentas. Con los cortes de electricidad suspendidos durante COVID, la cuenta de energía se convirtió en una necesidad menos urgente. Mientras Sandra trabajaba y ponía su dinero para la hipoteca, la comida y otros gastos del hogar, la cuenta de energía creció exponencialmente. Los sistemas ineficientes de la antigua casa, que ahora apoyan a 6 residentes, dieron como resultado un uso de energía extrañamente alto. Antes de darse cuenta, la cuenta de energía de Sandra había crecido a más de \$6.000.

Fue entonces cuando Sandra solicitó la Asistencia de Energía de NeighborImpact. Nuestro programa pagó la totalidad de la cuenta de electricidad de Sandra y dejó un crédito estabilizador en su cuenta para ayudar a cubrir cuentas futuras.

“Fue fantástico”, dijo Sandra. “NeighborImpact me salvó”.

Sandra no fue la única en experimentar cuentas de energía exorbitantemente altas este año. El programa de Asistencia de Energía de NeighborImpact proporcionó alivio a un número récord de familias como la de Sandra, con saldos insuperables de hasta \$10.000.

Sandra ahora está en el proceso de solicitar el programa de climatización de NeighborImpact, que trabaja para reducir el costo de las facturas de energía del hogar permanentemente mediante la adición de aislamiento, sellado de conductos, reparación o reemplazo de sistemas de calefacción y electrodomésticos viejos.



APROBADO EN UN INSTANTE

Como estudiante de enfermería y madre de dos niños pequeños, Amanda Starr no tiene mucho tiempo extra en sus manos. Afortunadamente, su solicitud para el programa de Head Start de NeighborImpact fue aprobada en un instante, gracias a las nuevas pautas de elegibilidad para los beneficiarios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP).

Head Start ofrece a los niños de 3 a 5 años educación preescolar de calidad en un aula, además de atención dental y oportunidades de participación familiar. El programa de Head Start de NeighborImpact atiende a más de 800 niños en 16 sitios en los municipios de Deschutes y Crook. Early Head Start ofrece a los niños de 0 a 3 años y a las mujeres embarazadas apoyo familiar, visitas domiciliarias semanales, evaluaciones de salud y grupos de juego mensuales.

Un cambio realizado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos hace posible que las familias que reciben beneficios de SNAP califiquen automáticamente para Head Start y Early Head Start, lo que les permite omitir la documentación de prueba de ingresos y los pasos de verificación en el proceso de solicitud. Para Amanda, esta es una forma más en que Head Start le brinda más tiempo para concentrarse en su educación, hijos y carrera. "Ha sido un salvavidas", dijo Amanda.

El cambio del departamento de salud y servicios humanos les da a las familias que ganan hasta el 200 por ciento de la pauta federal de pobreza la oportunidad de inscribirse en los programas de Head Start, un aumento del 100 por ciento sobre los límites de ingresos anteriores.

"Los niños y las familias que no hubieran podido recibir los servicios de Early Head Start/ Head Start de NeighborImpact ahora pueden participar. Es realmente un regalo", dijo la directora de Head Start, Kim Brown. "Estamos encantados con las perspectivas de ayudar a más de ayudar a más niños a prepararse para la escuela"



➔ CENTRAL OREGON INTERGOVERNMENTAL COUNCIL

Inglés

español

coic.org ▪ **541-419-3873** (Número de contacto preferido) ▪ **541-548-8163** (Administration)
541-388-6416 (Bend) ▪ **541-322-7676** (Madras) ▪ **541-447-3119** (Prineville)
541-536-5380 (La Pine) ▪ **541-504-2955** (Redmond)

Ayuda a los solicitantes de empleo de todas las edades y experiencia con una variedad de servicios de búsqueda de empleo y programas de capacitación.

Servicios:

- Entrenamiento previo al empleo
- Educación secundaria alternativa
- Servicios profesionales y entrenamiento

Elegibilidad: Convocatoria de elegibilidad

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1645 NE Forbes Road, Suite 101, Bend

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ JOB CORPS

Inglés

recruiting.jobcorps.gov ▪ **800-733-5627**

Capacitación de habilidades académicas, vocacionales y sociales gratuitas en un ambiente residencial para adultos jóvenes de entre 16 y 24 años con limitadas habilidades laborales.

Servicios:

- Diploma de escuela secundaria y apoyo del GED
- Situación de trabajo
- Formación laboral para oficios tales como jardinería y diseño, carpintería, artes culinarias y redacción

Elegibilidad: debe de cumplir con las guías federales de ingresos, requisitos de edad y tener el deseo de completar el programa.

Área de servicio: Los Estados Unidos

➔ OREGON EMPLOYMENT DEPARTMENT

Inglés

español

oregon.gov/employ ▪ 541-388-6070 (Bend)

541-447-8076 (Prineville) ▪ 541-548-8196 (Redmond) ▪ 541-475-7118 (Madras)

Coordina la información sobre empleos y seguro de desempleo.

Servicios:

- Listados de trabajos disponibles
- Guía de seguro de desempleo y servicios para veteranos
- Posicionamiento y asesoramiento

Elegibilidad: Llame a la Agencia

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1645 NE Forbes Road, Bend

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ WARM SPRINGS VOCATIONAL REHABILITATION PROGRAM

Inglés

warmsprings-nsn.gov/program/vocational-rehabilitation ▪ 541-553-3328

Ayuda nativos americanos discapacitados a obtener, mantener o ser promovidos en el empleo.

Servicios:

- Asesoramiento vocacional y orientación
- Transporte a sitios de capacitación o empleo
- Preparación de currículum y capacitación laboral

Elegibilidad: Llame para obtener elegibilidad adicional. Debe estar discapacitado o diagnosticado con adicción a las drogas o el alcohol y estar inscrito en una tribu nativa americana reconocida federalmente

Área de servicio: Reservas de Warm Springs y área dentro de un radio de 65 millas de los límites de la reservación.

Ubicación: 1114 Wasco Street, Warm Springs



➔ NEIGHBORIMPACT FOOD BANK PROGRAM
neighborimpact.org/get-help/get-food • 541-548-2380

Inglés
 español

Distribuye alimentos a las despensas de alimentos del área, sitios de comida y otros lugares de alimentos suplementarios.

Servicios:

- ➔ *Proporciona alimentos a varias agencias de servicios sociales, bancos de alimentos y cocinas*
- ➔ *Distribuye alimentos a través del camión de despensa móvil de alimentos de Fresh To You*
- ➔ *Coordina la recopilación locales de alimentos*

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2303 SW First Street, Redmond

**El Banco de Alimentos no ofrece servicios directos al cliente en esta ubicación.*

➔ FOOD MEAL SITES

Por favor visite neighborimpact.org/get-help/get-food/ para obtener información sobre los días y las horas de operación

➔ **BEND**

Family Kitchen
Trinity Episcopal Church
 231 NW Idaho Avenue
 541-760-5677

Shepherd's House
 1854 NE Division Street
 541-388-2096

➔ **REDMOND**

Jericho Table at
Church of God Seventh Day
 205 NW 4th Street
 541-699-2099

➔ **LA PINE**

La Pine Community Kitchen
 16480 Finley Butte Road
 541-536-1312

➔ **PRINEVILLE**

Craig's Compassionate Café
 780 E 1st St
 541-362-5642

Redemption House

541-362-5642

➔ **SISTERS**

Family Kitchen - Sisters
 1300 McKenzie Hwy
 541-760-5677

➔ FOOD PANTRIES

Por favor visite neighborimpact.org/get-help/get-food/ para obtener información sobre los días y las horas de operación

NeighborImpact Mobile Pantry

541-323-6520

**disponible en Bend,
Culver, La Pine, Madras,
Prineville, Redmond,
Sisters, Sunriver,
Terrebonne*

➔ BEND

The Giving Plate

1245 SE 3rd Street
Suite C7
541-797-6883

Nativity Lutheran

60850 Brosterhouse Road
541-388-0765

The Salvation Army

515 NE Dekalb Street
541-389-8888

St. Vincent De Paul

950 SE 3rd Street
541-389-6643

Water Church

21300 Bear Creek Road
541-797-3629

➔ LA PINE

La Pine Community Pantry

16480 Finlay Butte Road
541-536-1312

St. Vincent De Paul

51484 Morson Road
541-536-6135

➔ MADRAS

Community Food Network

976 S Adams Dr
541-475-4446

Jefferson County Food Bank

556 SE Seventh Street
541-419-0590

Madras Community Food Pantry

49 NE 12th Street
541-475-2150

➔ METOLIUS

Metolius Friends Food Pantry

575 Hood Ave
541-546-4974

➔ PRINEVILLE

First Baptist Church

460 SE Fairview
541-447-7717

St. Vincent De Paul

1103 NE Elm St
Suite 140
541-447-7662

➔ REDMOND

Redmond Community Church

237 NW 9th Street
541-923-3023

St. Vincent De Paul

651 SW Veterans Way
541-923-5264

Seventh Day Adventist Center

945 SW Glacier Avenue
541-923-0301

➔ SISTERS

Sister's Kiwanis

328 West Main Street
541-632-3663

Wellhouse Market

222 N Trinity Way
541-549-4184

➔ SUNRIVER

Care & Share Community Outreach

56898 Enterprise Drive,
Unit F #125
541-593-3653

➔ TERREBONNE

Smith Rock Community Church

8344 11th Street
541-548-1315

➔ WARM SPRINGS

Reservation Impact

4217 Holliday St
541-553-3422

Warm Springs Presbyterian

1141 Warm Springs St
541-553-1237





➔ **FREE FOOD MARKETS**

(PRODUCTOS AGRÍCOLAS FRESCAS Y ALIMENTOS PERECEDEROS)

Por favor neighborimpact.org/get-help/get-food/ para obtener información sobre los días y las horas de operación

➔ **BEND**

Eagle Mountain Church
2221 NE 3rd St (Lower Level)
541-312-9345

Westside Church
2051 NW Shevlin Park Road
541-382-7504

➔ **LA PINE**

The Door
16430 3rd St
541-550-3088

➔ **MADRAS**

Madras Community Free Food Market
49 NE 12th Street
541-475-2150

➔ **METOLIUS**

Metolius Friends Free Food Market
599 Washington Avenue
541-546-4974

➔ **PRINEVILLE**

Eastside Church
3174 N.E. 3rd Street
541-447-3791

➔ **REDMOND**

Redmond Assembly of God
1865 W. Antler
541-548-4555

➔ **SUNRIVER**

The Door
56885 Enterprise Drive
503-348-9190

➔ **TERREBONNE AND
CROOKED RIVER RANCH**

**Old Fire Station
at Crooked River Ranch**
6730 SW Shad Road
Intersección de las calles Shad y Hill
541-604-1628

➔ ABILITREE

abilitree.org • 541-388-8103

Inglés

Ayudar a las personas con discapacidades a ayudarse a sí mismos hacia una mayor independencia personal.

Servicios:

- Defensa de la seguridad social
- Capacitación en habilidades
- Tecnología de asistencia

Elegibilidad: Llame a la Agencia. Debe tener una discapacidad.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2680 NE Twin Knolls Drive #150, Bend

➔ AMERICAN RED CROSS

redcross.org • 541-382-2142

Inglés

Clases de preparación para desastres, salud y seguridad.

Servicio:

- Servicios de sangre
- Alivio de desastres
- Clases de RCP y Primeros Auxilios

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 815 SW Bond Street, Suite 110, Bend

➔ A SMILE FOR KIDS

asmileforkids.org • 541-233-7607

Inglés

español

Provee ortodoncia y su cuidado dental a jóvenes de bajos ingresos y en riesgo.

Servicios:

- Ortodoncia

Elegibilidad: Llame para la elegibilidad. Debe tener entre 12 hasta 16 años de edad

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 446 SW 7th Street, Redmond





EXCELENCIA EXTRAORDINARIA

Los programas de climatización reducen las cuentas de energía del hogar de los clientes y hacen que sus hogares sean más cómodos con medidas de ahorro de energía como aislamiento, sellado de conductos, reemplazo de hornos y más. El programa de Climatización de NeighborImpact está allanando el camino hacia un servicio superior para otros proveedores de climatización en todo el estado. Es el único programa en el estado que obtiene una calificación ejemplar de Oregon Housing and Community Services y regularmente organiza intercambios entre pares donde otros programas visitan NeighborImpact para aprender cómo lograr la excelencia en sus propios programas, llevando consigo muestras de nuestros documentos y procesos innovadores.

En 2022, el especialista en Climatización, Mike Waitt, recibió el premio "Pushing the Envelope" por "enfoques innovadores y creativos en el campo de la climatización" y por demostrar "extraordinaria iniciativa e innovación". La nominación para el premio citó el trabajo de Mike para mejorar la eficiencia y proporcionar a los clientes de NeighborImpact el trabajo de la más alta calidad en el estado.

Mike no es el único miembro del personal que toma la iniciativa para ser pionero en mejoras en la prestación de servicios. Los auditores de Climatización de NeighborImpact diseñaron camionetas de flota equipadas a medida y equipos y dispositivos especializados hechos a mano para usar en trabajos de diagnóstico. El programa ha aumentado la eficiencia y la accesibilidad a sus clientes mediante el desarrollo de formularios electrónicos, el uso de tabletas en el campo, la oferta de cursos de educación energética en línea y la provisión de aplicaciones digitales en línea tanto en inglés como en español.

El trabajo innovador y ejemplar del programa de Climatización de NeighborImpact no solo reduce el costo y aumenta la comodidad de los residentes del centro de Oregón, sino que también allana un camino hacia la excelencia para los clientes y proveedores de Climatización en todo el estado.



UN NUEVO POZO SIN COSTO

Lisa Allen, de sesenta años, entró en pánico cuando el pozo se secó en su casa en La Pine. Ella había estado trabajando duro para pagar un préstamo para el techo de la casa y tenía planes de retirarse en 7 años.

“Estaba completamente perdido de qué hacer. Sabía que iba a ser un gasto enorme. No sabía cómo iba a pagarlo”, dijo Lisa. “Fue estresante porque estaba pensando: ‘probablemente no voy a poder retirarme ahora. Tengo que pagar estos préstamos, tendré como 80 años’”.

Sin agua de pozo, dependía del agua embotellada para beber y lavar los platos y tenía que pedir a los vecinos que usaran su baño para ducharse.

Lisa llamó a La Pine Senior Center para enterarse sobre qué estaban haciendo otros residentes con sus pozos que se secaban. Le dijeron: “Llama a NeighborImpact. Te ayudarán, no tienes que preocuparte”. El programa de Préstamos de NeighborImpact se puso a trabajar de inmediato. Programaron a Lisa para tener un nuevo pozo perforado y la prepararon con un préstamo diferido de bajo interés.

El personal de Préstamos de NeighborImpact trabaja con los clientes para personalizar los planes de pago en función de sus necesidades y capacidad de pago. Para aquellos que no pueden pagar un pago mensual, el préstamo diferido se paga cuando la casa ya no es la residencia principal del cliente (por ejemplo, después de la venta de la casa o la muerte de cliente). Para Lisa, el préstamo se pagó mucho antes.

Verá, NeighborImpact ayudó a Lisa a solicitar a través de Oregon Water Resources. Después de que se perforó el nuevo pozo de Lisa, el personal de Préstamos la llamó para decirle que su solicitud había sido aprobada y que la subvención cubriría el costo total del préstamo.

Durante el año fiscal 2021-22, el programa de Préstamos de NeighborImpact facilitó la perforación de 20 nuevos pozos en el municipio de Deschutes, que se ha categorizado como condiciones de sequía extrema.



➔ BEHAVIORAL HEALTH DEPARTMENTS Inglés español
Deschutes County: deschutes.org/health/page/behavioral-health • 541-322-7500
Crook County: lcsnw.org • 541-323-5330
Jefferson County: bestcaretreatment.org • 541-475-6575

Proporciona programas e información para personas con enfermedades mentales y personas en crisis.

Servicios:

- ➔ Línea de crisis 541-322-7500 ext. 9
- ➔ Consejería para personas en crisis y para mejorar conducta.
- ➔ Mejor Club del Municipio de Jefferson (Best Club of Jefferson County)

Elegibilidad: Llame para la elegibilidad

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2577 NE Courtney Drive, Bend

** Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.*

➔ CROOK COUNTY HEALTH DEPARTMENT Inglés español
co.crook.or.us • 541-447-5165

Para mantener a todos en el Municipio de Crook seguros y saludables.

Servicios:

- ➔ Detección y seguimiento de niños en riesgo
- ➔ Inscripción en el seguro para familias embarazadas y natales
- ➔ Mujeres, infantes, niños (WIC)

Elegibilidad: Llame a la agencia

Área de servicio: Municipio de Crook

Ubicación: 375 NW Beaver Street, Suite 100, Prineville (8am-5pm)

➔ DESCHUTES COUNTY BEHAVIORAL HEALTH Inglés
deschutes.org/health • 541-322-7500

Programa ambulatorio de tratamiento de trastornos por uso de sustancias y salud mental

Servicios:

- ➔ Consejería de abuso de drogas y alcohol
- ➔ Gestión de casos y apoyo entre pares
- ➔ Terapia de conversación y clases grupales

Elegibilidad: Llame a la agencia. Principalmente Oregon Health Plan.

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 2577 NE Courtney Drive, Bend

➔ DESERT SONG HYGIENE BANK

desertsong.org • 541-527-4022

Inglés

Proporciona artículos de higiene personal que incluyen champú, jabón, desodorante, pasta de dientes, cepillos de dientes, jabón de lavar, jabón para lavar platos, artículos de higiene femenina, papel higiénico, calcetines, guantes, sombreros y toallas de papel.

Servicios:

→ Productos de higiene personal

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 433 SW 5th St., Redmond

➔ HEALTH DEPARTMENTS

Inglés

deschutes.org/health • 541-322-7400 (Bend) • 541-322-7400 (La Pine) • 541-475-4456 (Madras) • 541-447-5165 (Prineville) • 541-617-4775 (Redmond)

español

Proporciona una variedad de programas e información relacionada con la salud y atención preventiva.

Servicios:

→ Servicios de apoyo para bebés, niños pequeños y niños de alto riesgo

→ Clínicas de salud infantil e inmunizaciones

→ Planificación familiar, pruebas de embarazo y atención prenatal

Elegibilidad: Llame a la agencia

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2577 NE Courtney Drive, Bend

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ HEALTHY BEGINNINGS

Inglés

myhb.org • 541-383-6357

español

Proporciona exámenes de salud y desarrollo para niños desde su nacimiento hasta cinco años de edad.

Servicios:

→ Detección de problemas de salud, visión, audición, nutrición, odontología, comportamiento, habla y lenguaje

→ Formación, información y apoyo de los padres

→ Provee información a las familias sin seguro médico con otros recursos

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1029 NW 14th Street, Suite 102, Bend



➔ HEALTHY FAMILIES OF THE HIGH DESERT

Inglés
español

hdesd.org/services/healthy-families-of-the-high-desert • 541-749-2133

Programa voluntario de visitas domiciliarias que ayuda a las familias a dar a sus hijos recién nacidos un "comienzo saludable" en la vida. El programa ofrece visitas domiciliarias intensivas semanales para las familias que necesitan y aceptan apoyo adicional

Servicios:

- Promueve la salud y el desarrollo infantil
- Educación y apoyo de los padres
- Evaluaciones de desarrollo infantil

Elegibilidad: Los servicios se ofrecen a las familias de recién nacidos hasta los 5 años de edad que están demostrando un retraso significativo en el desarrollo y/o cumplen con los criterios de elegibilidad por discapacidad en una de varias categorías. Llame o visite el sitio web para obtener más detalles

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2125 NE Daggett Lane, Bend

➔ HEART N' HOME

Inglés

gohospice.com • 541-508-4036 (Bend) • 541-536-7399 (LaPine)

Proporciona atención de hospicio de calidad para pacientes y familias con restricciones financieras.

Servicios:

- Cuidado de Hospicio

Elegibilidad: Llame para la elegibilidad

Área de servicio: Oregón & Idaho

Ubicación: 745 NW Mt. Washington Dr., Suite 205, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ JUNIPER MOUNTAIN COUNSELING

Inglés

junipermountaincounseling.com • 541-617-0377

Servicios de consejería.

Servicios:

- Se especializan en consejería de ansiedad y depresión
- Terapia para niños y parejas
- Consejería de trauma/PTSD

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1569 SW Nancy Way, Bend

➔ MOSAIC MEDICAL

Inglés

mosaicmedical.org ▪ 541-323-4272 (Prineville) ▪ 541-475-7800 (Madras)
541-383-3005 (Bend) ▪ 541-923-4462 (Redmond)

español

Ofrece servicios de atención primaria y salud conductual y planes de pago flexibles disponibles

Servicios:

- ➔ Servicios de atención primaria de salud
- ➔ Servicios de atención de salud conductual
- ➔ Servicios de atención prenatal

Elegibilidad: Llame a la agencia. Todos los seguros aceptados, los honorarios se basan en ingresos.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2084 NE Professional Court, Bend (M,F - 8am-5pm, T,W,TH - 8am-8pm)

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ PARTNERS IN CARE

Inglés

partnersbend.org/bend-hospice ▪ hospiceofredmond.org
541-382-5882 (Bend) ▪ 541-536-5990 (La Pine) ▪ 541-475-3882 (Madras)
541-447-2510 (Prineville) ▪ 541-548-7483/541-504-2800 (Redmond)

español

Proporciona atención médica y apoyo a las personas terminalmente enfermas y a sus familias.

Servicios:

- ➔ Atención médica para enfermos terminales
- ➔ Ayudantes de enfermería y apoyo en el hogar
- ➔ Consejería de duelo y grupos de apoyo

Elegibilidad: Llame a la agencia

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2075 NE Wyatt Court, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.



📍 PLANNED PARENTHOOD OF THE COLUMBIA-WILLAMETTE

Inglés

español

plannedparenthood.org/health-center/oregon/bend • 541-389-9973

Proporciona atención integral de salud para hombres y mujeres además de servicios de planificación familiar.

Servicios:

- Exámenes anuales y chequeos
- Servicios y suministros de bajo costo para el control de la natalidad, incluyendo anticonceptivos de emergencia
- Pruebas de embarazo y pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual

Elegibilidad: Llame a la agencia

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2230 NE Division Street, Suite 7, Bend

📍 PREGNANCY RESOURCE CENTER

Inglés

prcco.org • 541-728-3037 • 541-385-5334 (Bend) • 541-475-5338 (Madras)
541-447-2420 (Prineville) • 541-504-8919 (Redmond)

Proporciona ayuda para trabajar en situaciones de embarazo

Servicios:

- Pruebas de embarazo y ultrasonidos primer trimestre
- Información sobre opciones de embarazo
- Embarazo y educación de los padres

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicaciones: Bend, Madras, Prineville, Redmond

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

📍 RIMROCK TRAILS

Inglés

rimrocktrailsats.org • 541-388-8459

Centro de tratamiento de alcohol y drogas para adolescentes.

Servicios:

- Tratamiento residencial de alcohol y drogas
- Tratamiento ambulatorio de alcohol y drogas
- Programa de prevención, intervención y educación

Eligibility: Adolescentes 12-17 years old

Área de servicio: Prineville, Bend y Redmond

Ubicación: 1333 NW 9th Street, Prineville

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ SCHOOL BASED HEALTH CLINICS

mosaicmedical.org • 541-383-3005

Inglés
español

Cuidado de la salud asequible y conveniente y educación para la salud.

Servicios:

- Chequeos de salud
- Cuidado de niños enfermos, inmunizaciones y exámenes físicos deportivos
- Servicios de salud mental

Elegibilidad: Niños de 0 a 18 años

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 230 NE 6th Street, Bend (Bend Senior High School)

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ SENIORS AND PEOPLE WITH DISABILITIES PROGRAM

Inglés
español

oregon.gov/dhs/seniors-disabilities/Pages/index.aspx

541-388-6240 (Bend) • 541-536-8919 (La Pine) • 541-475-6773 (Madras)

541-447-4511 (Prineville) • 541-548-2206 (Redmond)

Ayuda a las personas mayores para que puedan funcionar en sus propios hogares y comunidades.

Servicios:

- Cupones de Alimentos (SNAP)
- Servicios de empleo para personas con discapacidades
- Medicaid y cuidado a largo plazo

Elegibilidad: Para las personas mayores de 65 años de edad. . También para las personas de 18 años o más en Seguro Social SSI.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 130 NW Wall Street Suite 102, Bend

*Ubicaciones adicionales en Madras, Prineville, La Pine y Redmond. Vea el sitio web para más detalles.



➔ VOLUNTEERS IN MEDICINE

vim-cascades.org ▪ 541-330-9001

Inglés

español

La clínica proporciona atención médica a los residentes del municipio de Deschutes que no tienen seguro médico y cumplen con la elegibilidad de la clínica.

Servicios:

- Servicios de ginecología y de atención primaria para pacientes ambulatorios
- Consejería de salud mental
- Educación de la diabetes y referencias de la especialidad

Elegibilidad: Basado en los ingresos. Los clientes deben haber vivido en el centro de Oregon durante tres meses y no deben tener ningún tipo de seguro médico.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2300 NE Neff Road, Bend

Inglés

español

➔ WOMEN, INFANT AND CHILDREN (WIC)

public.health.oregon.gov/HealthyPeopleFamilies/wic/Pages/countyinfo.aspx
541-447-5165 (Crook) ▪ 541-322-7400 (Deschutes) ▪ 541-475-4456 (Jefferson)

Un programa de salud y nutrición gratuita para mujeres embarazadas, madres lactantes, infantes y niños hasta de 5 años de edad.

Servicios:

- Programa de cupones de alimentos sanos y gratis
- Crecimiento y evaluaciones de desarrollo para los niños
- Apoyo a la lactancia, salud y asesoramiento nutricional

Elegibilidad: Debe ser elegibles bajo las guías de ingresos de Oregon WIC y tener necesidad nutricional y de salud.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2577 NE Courtney Drive, Bend

* Otras ubicaciones disponibles. Véa el sitio web para más detalles.

➔ HABITAT FOR HUMANITY

Inglés

bendredmondhabitat.org ▪ 541-385-5387 (Bend/Redmond)
541-475-9722 (Madras) ▪ 541-549-1193 (Sisters) ▪ 541-593-5005 (La Pine/Sunriver)

Trabaja en asociación con personas calificadas para comprar una casa.

Servicios:

- Nueva construcción de viviendas para las familias
- Servicios educativos

Elegibilidad: Ingresos, necesidad y capacidad de pago.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1860 NE 4th Street, Bend

*Ubicaciones adicionales en Madras, Sisters y Sunriver. Vea el sitio web para más detalles.

➔ BETHLEHEM INN

Inglés

español*

bethleheminn.org ▪ 541-322-8768 ext. 13 (Bend) ▪ 541-699-1272 ext. 13 (Redmond)

Ofrece refugio y recursos para individuos y familias sin hogar. Estancia media de 5 semanas

Servicios:

- Refugio nocturno
- Servicios de apoyo
- Manejo de casos

Elegibilidad: Llame para su elegibilidad. Debera pasar el examen drogas y alcohol.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 3705 N Highway 97, Bend; 517 NW Birch Avenue, Redmond

*Servicios en inglés y español disponibles bajo petición.

➔ GRANDMA'S HOUSE OF CENTRAL OREGON

Inglés

grandmashouseofco.org ▪ 541-383-3515

Proporciona hogar seguro para las madres sin hogar, embarazadas y/o jóvenes de 15-24 años de edad y los bebés menores de 18 meses de edad.

Servicios:

- Programa para padres adolescentes
- Hogar de grupo
- Servicios de referencia

Elegibilidad: Llame para su elegibilidad. Solamente mujeres residentes.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: PO Box 6372, Bend



HOUSING WORKS
housing-works.org • 541-923-1018

Inglés
 español

Proporciona oportunidades de éxito a las familias de ingresos bajos y moderados.

Servicios:

- Sección 8 Elección de Vivienda y Asuntos de Veteranos vales de vivienda
- Programas de autosuficiencia de la familia
- Oportunidades de vivienda

Elegibilidad: La elegibilidad se basa en los ingresos y el tamaño del hogar. Llame para más detalles

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 405 SW 6th Street, Redmond

NEIGHBORIMPACT HOMESOURCE PROGRAM
neighborimpact.org/homesource • 541-323-6567

Inglés
 español

Ofrece clases, entrenamiento y programas para fortalecer las finanzas del hogar y obtener, mantener y sostener la propiedad de la vivienda.

Servicios:

- Educación para el comprador y asesoramiento
- Ejecución de una hipoteca y asesoramiento de hipoteca inversa
- Clases de aptitud financiera y programas de ahorro bonificado

Elegibilidad: Varía según el programa. Visite el sitio web o llame para obtener más información

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicaciones: 20310 Empire Avenue, Suite A100, Bend

*Ubicaciones adicionales en Madras, La Pine y Prineville. Vea el sitio web para más detalles.

NEIGHBORIMPACT HOUSING STABILIZATION PROGRAM
neighborimpact.org/services/housing/rent-assistance • 541-323-0222

Inglés
 español

Programa de asistencia de alquiler para las familias sin hogar y en situación de riesgo.

Servicios:

- Ofrece asistencia de la renta para hogares en los municipios de Crook, Deschutes y Jefferson, así como para las tribus confederadas de Warm Springs
- Facilita la capacitación y apoyo para ser autosuficiente
- Ayuda en la identificación de metas de corto y largo plazo y defina los pasos necesarios para cumplirlas

Elegibilidad: Calificación de ingresos basada en el tamaño del hogar. Llame para la elegibilidad

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: Llame al 211 para ubicación

➔ NEIGHBORIMPACT LOAN PROGRAM

neighborimpact.org/services/help-for-home-buyers--home-owners
541-316-2034 • lending@neighborimpact.org

Inglés

español

Proporciona préstamos a bajo interés para proyectos de preservación hogar, tales como un techo nuevo, pintura exterior, sistemas de calefacción, sistemas sépticos, y el suelo.

Servicios:

- ➔ Los préstamos para mejoras en el hogar necesarias con precios asequibles
- ➔ Ayuda de la cuota inicial
- ➔ Préstamos de recambios sépticos

Elegibilidad: Basada en el tamaño del hogar, ingreso y ubicación del municipio

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 20310 Empire Avenue, #A100, Bend

➔ NEIGHBORIMPACT WEATHERIZATION PROGRAM

neighborimpact.org/services/home-weatherization-grants • 541-316-2034

Inglés

español

Ofrece eficiencia energética sin costo y mejoras de salud y seguridad a los propietarios e inquilinos.

Servicios:

- ➔ Mejoras en la eficiencia de energía del hogar para reducir el consumo de energía y facturas de servicios públicos
- ➔ Mejoras de seguridad y salud del hogar
- ➔ Los recursos educativos para mejorar la eficiencia energética

Requisitos: Calificación de ingresos basada en el tamaño del hogar. Llame para su elegibilidad.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 20310 Empire Avenue, Suite A100, Bend



→ **SERVICIOS DE EMERGENCIA**

211 Info: (Emergency, Energy, Food, Health, Housing)	211
Boys and Girls Aid Society Hotline	877-932-2734

→ **SERVICIOS PARA FAMILIAS**

Cascade Youth and Family Center Crisis Hotline	800-660-0934
Central Oregon Veteran's Outreach	541-383-2793
Crippled Children/Child Development and Rehabilitation Center	800-637-0700
Famiy Resource Center with Disabilities Center	541-389-5468
Northwest Americans	800-949-4232
Oregon Disabilities Commission	800-282-8096
Oregon Youth Line	877-553-8336
Saving Grace	866-504-8992
Veteran's Service Offices	
Bend	541-385-3214
Madras	541-475-5228
Prineville	541-447-5304

→ **SALUD**

Alcohol and Drug Helpline	1-800-923-4357
American Cancer Society	800-227-2345
Center for Disease Control	800-232-4636
<i>Formally AIDS/HIV/Immunizations/Disease Outbreaks/Autism</i>	
Child and Family Mental Health Line	541-322-7500
Mental Health Crisis/Suicide	1-800-273-8255
National Alliance on Mental Illness	800-273-8255
Oregon Health Plan	800-359-9517
Oregon Mothers Care	
Crook	541-447-5165
Deschutes	541-322-7400
Jefferson	541-475-4456
Oregon Partnership: Alcohol and Drug Helpline	1-800-923-4357
Oregon SafeNet Maternal and Child Health Hotline	211

→ **SERVICIOS DE SALUD**

Birthright	800-550-4900
Healthy Start Prenatal	541-322-7444
Planned Parenthood	541-389-9973
Pregnancy Resource Center of Central Oregon	
Bend	541-385-5334
Madras	541-475-5338
Prineville	541-447-2420
Sexaholics Anonymous	503-224-9840

Narcotics Anonymous.....	541-416-2146
Gamblers Anonymous.....	855-222-5542
Alcoholics Anonymous.....	541-548-0440

→ **SERVICIOS JURÍDICOS**

Community Solutions Central Oregon.....	541-383-0187
Consumer Credit Counseling Service of Central Oregon.....	800-285-4605
County Victim's Assistance	
Deschutes.....	541-388-6525
Crook.....	541-447-4158
Jefferson.....	541-475-4463
Court Appointed Special Advocates for Children	
Crook.....	541-447-7220
Deschutes.....	541-389-1618
Jefferson.....	541-475-9426
Department of Justice-Support Enforcement Division.....	541-388-6141
American Immigration Lawyers Association.....	202-507-7600
Legal Aid of Central Oregon.....	541-385-6950
Oregon State Bar: Law Referral Services.....	1-800-452-7636

→ **PERSONAS MAYORES**

AARP: American Association for Retired Persons.....	1-888-687-2277
Aging and Disability Resource Connection	
Bend.....	541-388-6240
Prineville.....	541-447-4511
LaPine.....	541-536-8919
Redmond.....	541-548-2206
Madras.....	541-475-6773
Sisters.....	541-678-5493
Central Oregon Council on Aging.....	541-548-8817
Dial-a-Ride.....	541-385-8680
Meals on Wheels.....	541-678-5483
Social Security Administration.....	800-772-1213
Senior Centers	
Bend.....	541-388-1133
LaPine.....	541-536-6237
Redmond.....	541-548-6325
Sisters.....	541-678-5983
Crooked River Ranch.....	541-504-8236
Madras.....	541-475-6494
Prineville.....	541-447-6844
Warm Springs.....	541-553-3313
Senior Help Line.....	877-704-4567
Warm Springs Senior Transportation.....	541-553-3313



➔ SAVING GRACE

saving-grace.org • 541-389-7021 hotline • 866-504-8992

Inglés russian
español ukrainian

Ayuda confidencial y gratuita para víctimas de la violencia doméstica y asalto sexual, acoso y el tráfico humano, incluyendo hombres, mujeres y niños.

Servicios:

- Refugio seguro, incluyendo la cocina y la comida en el sitio
- Asesoramiento y grupos de apoyo individual
- Apoyo a las familias y víctimas de violencia doméstica. Defensa legal también disponible

Elegibilidad: Para mantenerse en el refugio, usted debe ser un víctima reciente (últimos 6 meses) de violencia o asalto sexual.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1004 NW Milwaukee Avenue, #100, Bend*

*Oficina administrativa: no hay servicios sin cita previa disponibles

➔ SHEPHERD'S HOUSE

shepherdshouseministries.org • 541-388-2096

Inglés

Refugio durante la noche de emergencia, comidas, ropa, duchas.

Servicios:

- Refugio
- Centro de navegación y servicios de referencia
- Duchas, comidas, y ropa

Elegibilidad: Refugio de baja barrera, llame a la elegibilidad

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 1854 NE Division Street, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.



➔ STEPPING STONE SHELTER
neighborimpact.org/get-help/get-housed/shelter
541-382-6222

Inglés
español

Refugio a corto plazo para personas sin hogar

Servicios:

- ➔ Refugio de baja barrera para individuos y familias
- ➔ Servicios de gestión de casos
- ➔ Información de vivienda y referencia

Elegibilidad: Por favor contacte al 541-630-2533 los martes o jueves 12-4 P.M. para completar una evaluación con Entrada Coordinada y ser agregado a la lista de interés

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2346 NE Division Street (no hay servicios sin cita previa disponibles)

➔ USDA RURAL DEVELOPMENT
rd.usda.gov • 541-923-4358

Inglés

Proporciona préstamos de financiación de vivienda en las zonas rurales.

Servicios:

- ➔ Préstamos para adquisición de vivienda
- ➔ Préstamos y subvenciones caseros para la reparación
- ➔ Información sobre los servicios de vivienda

Área de servicio: Las zonas rurales de Oregón

Ubicación: 625 SE Salmon Avenue, Suite 5, Redmond

➔ COMMUNITY SOLUTIONS OF CENTRAL OREGON
solutionsco.org • 541-383-0187

Inglés

Se especializa en las resoluciones de comunicación y solución de diferencias

Servicios:

- ➔ Mediación para las familias, las empresas y la mayoría de los grupos
- ➔ Servicios de facilitación de grupos
- ➔ Conferencias de resolución de conflictos y entrenamientos

Elegibilidad: Horarios ajustables y basados en necesidad

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1029 NW 14th Street, Suite 104, Bend



➔ COURT APPOINTED SPECIAL ADVOCATES FOR CHILDREN • casaofcentraloregon.org

Inglés

español

541-389-1618 (Deschutes) • 541-447-7220 (Crook) • 541-475-9426 (Jefferson)

Proporciona voluntarios para defender a los niños maltratados y abandonados y asegurar que los niños tengan una voz en el sistema judicial.

Servicios:

- ➔ Entrenar y apoyar a los voluntarios para defender a los niños en los tribunales
- ➔ Defender a los niños maltratados y abandonados

Elegibilidad: Los niños en hogares de guarda en el centro de Oregón

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 1029 NW 14th Street, Suite 100, Bend

*Ubicaciones adicionales en Prineville y Madras. Vea el sitio web para más detalles.

➔ CROOK COUNTY VICTIMS ASSISTANCE

Inglés

co.crook.or.us/dista/page/victims-assistance • 541-447-4158

Proporciona asistencia y el apoyo permanente a las víctimas de la delincuencia.

Servicios:

- ➔ Defensores de las víctimas
- ➔ Ayuda con el retorno y la restitución de la propiedad
- ➔ Proporciona información sobre los derechos de las víctimas

Elegibilidad: Cualquier víctima de un crimen en el municipio de Crook

Área de servicio: Municipio de Crook

Ubicación: 300 NE 3rd Street, Room 34, Prineville

➔ DESCHUTES COUNTY VICTIMS ASSISTANCE

Inglés

deschutes.org/justice/page/victim-services • 541-388-6525

Proporciona asistencia y el apoyo permanente a las víctimas de la delincuencia.

Servicios:

- ➔ Los defensores de las víctimas
- ➔ Proporciona soporte a través del proceso de justicia penal
- ➔ Proporciona información sobre los derechos

Elegibilidad: Cualquier víctima de un crimen en el municipio de Deschutes

Área de servicio: Municipio de Deschutes

Ubicación: 1164 NW Bond Street, Bend

➔ JEFFERSON COUNTY VICTIMS ASSISTANCE

Inglés

español

doj.state.or.us/victims/Pages/assistance.aspx#k
541-475-4463 (hotline) • 541-475-2201

Ayuda a las víctimas del crimen con apoyo informativo y emocional a través del proceso judicial.

Servicios:

- Contacto personal y seguimiento de apoyo a las víctimas
- Ayuda con el retorno y la restitución de la propiedad
- Declaración de impacto de la víctima y/o de apoyo durante la sentencia

Área de servicio: Municipio de Jefferson

Ubicación: 129 SW E Street, Madras

➔ LEGAL AID SERVICES OF OREGON

Inglés

lasoregon.org • 541-385-6950 • 800-678-6944

Proporciona asistencia legal a personas de bajos ingresos.

Servicios:

- Asistencia legal a personas de bajos ingresos en Oregon
- Apoyo familiar

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 42 NW Greeley Avenue, Bend

➔ OREGON STATE BAR

Inglés

español

osbar.org • 503-620-0222 • 800-452-7636

Proporciona servicios de referencia, emparejamiento de residentes de bajos ingresos con abogados dispuestos a trabajar por honorarios reducidos.

Servicios:

- Proporciona servicios legales en las áreas de disputas entre propietarios e inquilinos; el derecho penal y ley familiar
- Servicios legales de la ejecución de una hipoteca
- Programa Adolescente - solucionadores de problemas

Área de servicio: Oregón

Ubicación: 16037 SW Upper Boones Ferry Road, Tigard



➔ NEIGHBORIMPACT ENERGY ASSISTANCE

Inglés

neighborimpact.org/get-help/help-with-bills/energy-assistance
541-504-2155

español

Proporciona asistencia con el pago de la energía durante todo el año a familias calificadas.

Servicios:

- Asistencia con el pago de energía
- Reparación o reemplazo equipo de calefacción

Elegibilidad: Hogares calificados de ingresos. Vea el sitio web.

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 20310 Empire Avenue, Suite A100, Bend

*Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ NEIGHBORIMPACT REPRESENTATIVE PAYEE

Inglés

neighborimpact.org/get-help/help-with-finances/representative-payee
541-323-0089

español

Mejora la tenencia comunitaria de las personas con limitaciones cognitivas y físicas al garantizar que sus beneficios por discapacidad se utilicen para satisfacer sus necesidades básicas.

Servicios:

- Funciona como fiduciario para personas que carecen de la capacidad de administrar sus propios fondos
- Paga las facturas y gestiona gastos en nombre de los clientes

Elegibilidad: Debe recibir beneficio del Social Security. Requisitos de elegibilidad adicionales determinados por la Administración de Social Security. Llame para más detalles

Área de servicio: Centro de Oregón

Ubicación: 2303 SW First St, Redmond

➔ REDMOND UTILITY ASSISTANCE PROGRAM

redmondoregon.gov/residents/utility-billing/water-utility-forms-applications ▪ 541-923-7765

Inglés

Proporciona pagos de servicios públicos reducidos en agua, basura y facturas de drenaje a residentes elegibles de Redmond.

Servicios:

- Pagos reducidos para los residentes que cumplen con los criterios de ingreso
- Programas para personas mayores que enfrentan dificultades

Área de servicio: Ciudad de Redmond

Ubicación: 411 SW 9th St, Redmond

➔ ST. VINCENT DE PAUL

stvincentdepaulbend.org ▪ 541-389-6643 (Bend)
541-536-6135 (La Pine) ▪ 541-923-5264 (Redmond) ▪ 541-447-7662 (Prineville)

Inglés

español

Proporciona asistencia a personas y familias de bajos ingresos

Servicios:

- Asistencia para la renta (Redmond y Prineville sólo)
- Asistencia de servicios públicos y propanos
- Despensa de alimentos, ropa y servicios de referencia

Elegibilidad: Basada en la necesidad. Los servicios varían según la ubicación

Área de servicio: Municipios de Crook y Deschutes

Ubicaciones: 950 SE 3rd Street, Bend

* Otras ubicaciones disponibles. Vea el sitio web para más detalles.

➔ WARM SPRINGS TRIBAL SOCIAL SERVICES

warmsprings-nsn.gov ▪ 541-553-3415

Inglés

Apoya a miembros de su tribu de bajos ingresos o que no tienen ingresos.

Servicios:

- Servicios de Seguridad Social
- Asistencia energética
- Referencias

Elegibilidad: Debe cumplir con los requisitos de ingreso. Cualquier nativo americano reconocido federalmente.

Área de servicio: Reserva de Warm Springs

Ubicación: 1144 Warm Springs Street, Warm Springs

